



意林 JERI TELSTAR 小超人^④

注音版

[斯里兰卡]努雷·维塔奇/著
李耀和/译

石谷森林的
数字密码

$$\sqrt{a^2 + b^2}$$

$$a = \pi r^2$$

$$a^2 + b^2 = c^2$$



《小超人》注音版让孩子轻松阅读，掌握课本知识

吉林摄影出版社

意林 JERI TELSTAR
小超人
石谷森林的数字密码

『注音版』

④

[斯里兰卡] 努雷·维塔奇/著

李耀和/译

吉林摄影出版社

· 长春 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

石谷森林的数字密码: 注音版 / (斯里) 努雷·维塔奇著; 李耀和译. — 长春: 吉林摄影出版社, 2017.4
(意林·小超人)

ISBN 978-7-5498-3037-4

I. ①石… II. ①努… ②李… III. ①儿童故事—图画故事—斯里兰卡—现代 IV. ①I358.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 053937 号

意林·小超人④ 石谷森林的数字密码 (注音版)

YILIN XIAOCHAOREN ④ SHIGU SENLIN DE SHUZI MIMA (ZHUYIN BAN)

著 者	[斯里兰卡] 努雷·维塔奇	开 本	889mm×1194mm 1/24
译 者	李耀和	字 数	50 千字
内文插图	[爱尔兰] 伊蒙·奥博伊	印 张	5.5
版权授权	PPP Company Limited	版 次	2017 年 4 月第 1 版
出 版 人	孙洪军	印 次	2017 年 4 月第 1 次印刷
总 策 划	顾 平	出 版	吉林摄影出版社
出 品 人	杜普洲	发 行	吉林摄影出版社
主 编	宋春华	地 址	长春市泰来街 1825 号
图书策划	宋春华	邮 编	130062
责任编辑	施 岗	电 话	总编办: 0431-86012616
图书统筹	罗 艳		发行科: 0431-86012602
执行编辑	戎亚坤	网 址	www.jlsycbs.net
封面设计	资 源	经 销	全国各地新华书店
封面插图	不归肉	印 刷	河北鹏润印刷有限公司
美术编辑	张 迪		

书 号 ISBN 978-7-5498-3037-4

定 价 16.80 元

版权所有 翻印必究

(如发现印装质量问题, 请与承印厂联系退换)

联系电话: 010-51908584

公元787年，唐封疆大吏马总集诸子精华，编著成《意林》一书6卷，流传至今

意林：始于公元787年，距今1200余年



一则故事 改变一生

媒体评价

通过《小超人》，努雷·维塔奇完成了儿童出版的一块新拼图，他用自己渊博的科学知识和非凡的文字，给孩子们带来了新的阅读世界。

美国《出版人周刊》

努雷·维塔奇才思不凡，其笔下的学霸侠聪明机智、才思敏捷，再次证明宇宙间最强大的力量并非拳头，而是学习中发现的秘密。

少年书迷

我们杂志的读者说孩子都很喜欢《小超人》这套书。

新加坡《现代父母杂志》

在众多读者眼中，他是亚洲最有趣的专栏作家和畅销书作家。

墨尔本《先驱太阳报》

努雷·维塔奇的文笔轻松活泼，读之愉悦，永远趣味十足，是亚洲文学中一股重要力量。

《城市周报·上海》

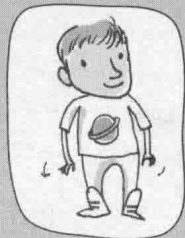
努雷·维塔奇是个独特的人，他的独特在其作品中一看便知。

美国有线电视新闻网

人物介绍



耶利米·李：本书主人公，头脑聪明，超爱做作业，一天不学习就不舒服，在偶然的机会中被改造成拥有纳米力量的超人耶里。



莎拉·龙：畏惧数学的女孩，耶利米的好朋友。



麦克斯：畏惧数学的男孩，耶利米的好朋友。



罗克先生：营地主管。

楠奶奶：耶利米的亲奶奶，退休科学家，代号为“楠一”。

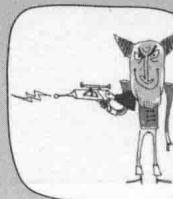
毕克小姐：营地商店经理。

莫莉·班：数学老师，也是数学魔术师。

冰脑怪：超级坏蛋，被他的激光枪击中，会得数学钝化症。

特蕾莎·琼斯：作弊的营地皇后。

威利曼将军：超级坏蛋，联合其他坏蛋妄想用低价得到纯金数学书。





目 录

- 1 zhōng jí shū dāi zi
终 极 书 呆 子
- 17 mì mì jī dì
秘 密 基 地
- 34 shù xué mó shù shī
数 学 魔 术 师
- 54 bīng nǎo guài lái xí
冰 脑 怪 来 袭
- 71 yú nòng chāo jí dà è gùn
愚 弄 超 级 大 恶 棍
- 91 shéi shì yíng dì huáng hòu
谁 是 营 地 皇 后
- 101 wán měi de fàn zuì
完 美 的 犯 罪
- 113 xiǎo gǎi biàn dà shōu huò
小 改 变 大 收 获

zhōng jí shū dāi zǐ

终极书呆子

sēn lín lǐ qǐ fú bù píng de xiǎo dào shàng yǒu liàng xiào chē zhèng huǎn
森林里起伏不平的小道上，有辆校车正缓
huǎn xíng shǐ zhe qián pái de zuò wèi shàng zuò le liǎng gè rén yī gè shì nán
缓行驶着。前排的座位上坐了两个人，一个是男
hái yī gè shì nǚ hái nǐ kě néng huì xiǎng nǚ hái zi tōng cháng bù xǐ huan zuò
孩，一个是女孩。你可能会想，女孩子通常不喜欢坐
zài nán hái zi shēn biān nán hái zi yě bù yuàn āi zhe nǚ hái zi zuò què què shí
在男孩子身边，男孩子也不愿挨着女孩子坐。确确实
shí shì zhè yàng zi
实是这样子。

cǐ shí de qíng kuàng yóu qí bù tóng xún cháng yīn wèi nà gè nǚ hái míng
此时的情况尤其不同寻常。因为那个女孩名
jiào shā lā lóng shì běn xué qī de fēng yún nǚ hái kě nà ge nán hái què shì
叫莎拉·龙，是本学期的风云女孩，可那个男孩却是
yē lì mǐ lǐ jīn nián huò zhě yǒu shǐ yǐ lái xué xiào lǐ zuì xiàng shū dāi
耶利米·李，今年（或者有史以来）学校里最像“书呆
zi de nán hái
子”的男孩。

zhè shì xià lìng yíng de dì yī tiān xiào chē zài zhe hái zi men yóu zhèn zi
这是夏令营的第一天，校车载着孩子们由镇子





chū fā kāi wǎng yuǎn fāng de xiāng cūn jiù zài nà tiān zǎo chen shā lā huā fèi
出发，开往远方的乡村。就在那天早晨，莎拉花费
le dà liàng shí jiān bǎ yī fu shōu shí jìn bāo lǐ yòu qǔ chū lái fǎn fǎn fù fù xià
了大量时间，把衣服收拾进包里又取出来，反反复复下
bù dìng jué xīn dài nǎ xiē yī fu zài tā kàn lái měi jiàn yī fu dōu jù yǒu mò dà
不定决心带哪些衣服。在她看来，每件衣服都具有莫大
de mó lì néng duì yī tiān chǎn shēng zhòng yào de yǐng xiǎng tiāo xuǎn yī jiàn yī
的魔力，能对一天产生重要的影响。挑选一件衣
fu rú tóng zài xuǎn zé yī zhǒng mìng yùn yīn cǐ jué bù néng mǎ hu liǎo shì
服，如同在选择一种命运，因此绝不能马虎了事。
zhè me zhē teng zhī xià tā zuì hòu yī gè cái shàng xiào chē fā xiàn zhǐ yǒu yē
这么折腾之下，她最后一个才上校车，发现只有耶
lì mǐ páng biān de zuò wèi kòng zhe tā yī rú jì wǎng de mái shǒu shū
利米旁边的座位空着，他一如既往地埋首书
zhōng
中。

zuò le yī gè xiǎo shí de chē hòu shā lā gǎn jué wú liáo bǎ ěr sāi qǔ
坐了一个小时的车后，莎拉感觉无聊，把耳塞取
chū wèn le yē lì mǐ yī gè wèn tí wèi shén me nǐ lǎo ná zhe kè běn kàn
出，问了耶利米一个问题：“为什么你老拿着课本看？
wǒ men kě shì qù dù jià ya
我们可是去度假呀。”

yē lì mǐ tái qǐ tóu lái zhè cái fā xiàn shēn biān zuò zhe gè nǚ hái zi
耶利米抬起头来，这才发现身边坐着个女孩子。
zhǐ jiàn tā shēn chuān xiū shēn xíng de duǎn xiù xuě fǎng lián yī duǎn qún tóu dài
只见她身穿修身型的短袖雪纺连衣短裙，头戴



zhuàng sè cì xiù tú yā xī hā píng yán bàng qiú mào jiǎo chuān jīn nián zuì xīn kuǎn
撞色刺绣涂鸦嘻哈平檐棒球帽，脚穿今年最新款
de pīn sè píng dǐ jiān tóu xié jì xīn cháo yòu hǎo kàn chāo xiǎn qì zhì xiāng bǐ
的拼色平底尖头鞋，既新潮又好看，超显气质。相比
zhī xià yē lì mǐ jiǎn zhí jiù shì chuān le yī duī pò làn er zài shēn shàng dàn tā tǎn
之下，耶利米简直就是穿了一堆破烂儿在身上。但他坦
rán de hěn háo wú xiū cán zhī gǎn guān yú yī fu tā de zuò yòu míng shì rú
然得很，毫无羞惭之感。关于衣服，他的座右铭是：如
guǒ liǎn shàng xiào róng càn làn bié rén bù huì zài hu nǐ chuān zhe shén me dōng
果脸上笑容灿烂，别人不会在乎你穿着什么东
xī 。西。

tā yáo le yáo tóu shuō nǎi nai shuō xià lìng yíng bù suàn dù jià zhǐ shì
他摇了摇头说：“奶奶说夏令营不算度假，只是
xué xí de lìng yī zhǒng xíng shì
学习的另一种形式。”

wā nǐ nǎi nai kě zhēn yán lì shā lā shuō
“哇，你奶奶可真严厉。”莎拉说。

ō hěn yán lì yē lì mǐ diǎn tóu zhēn de hěn yán lì
“噢，很严厉，”耶利米点头，“真的很严厉。”

nǐ bù yòng cóng tóu dào wěi dōu kàn shū de duì ba
“你不用从头到尾都看书的，对吧？”

bù yòng tā shuō dàn shì wǒ yǐ jīng fàng bù xià zhè běn shū
“不用。”他说，“但是，我已经放不下这本书

le tā shí zài tài yǒu qù le
了，它实在太有趣了。”



tā fān dào fēng miàn ràng tā kàn
他翻到封面让她看。

tā sǎo le yī yǎn mǎ shàng jīng wéi tiān rén shù xué shū zài qù
她扫了一眼，马上惊为天人，“数学书？在去

wǎng xià lìng yíng de lù shang nǐ kàn shù xué shū
往夏令营的路上，你看数学书？”

tā diǎn tóu
他点头。

ō wǒ de tiān tā fān le gè bái yǎn nǐ bù zhǐ shì shū dāi
“噢，我的天，”她翻了个白眼，“你不只是书呆

zi nǐ shì shū dāi zi zhī wáng tā bǎ ěr sāi fàng huí ěr duo lǐ shēng yīn
子，你是书呆子之王！”她把耳塞放回耳朵里，声音

kāi de dà dà de lián yē lì mǐ dōu néng tīng qīng bō fàng de shì shén me gē
开得大大的，连耶利米都能听清播放的是什么歌

qǔ
曲——

mā ma nǐ kě céng jì de
妈妈，你可曾记得

nǐ sòng gěi wǒ de nà dǐng cǎo mào
你送给我的那顶草帽

hěn jiǔ yǐ qián shī luò le
很久以前失落了

tā piāo xiàng nóng wù de shān qiū
它飘向浓雾的山丘

āi ya mā ma nà dǐng cǎo mào
哎呀，妈妈，那顶草帽



tā zài hé fāng nǐ kě zhī dào
它在何方你可知道

diào luò zài nà shān ào
掉落在那山坳

jiù xiàng nǐ de xīn wǒ zài yě zhǎo bù dào
就像你的心，我再也找不到

hū rán jiān kuáng fēng hū xiào
忽然间狂风呼啸

duó qù wǒ de cǎo mào āi ya
夺去我的草帽，哎呀

.....

yī gè xiǎo shí hòu
一个小时后，

zài sēn lín kōng kuàng dì dài yī
在森林空旷地带一

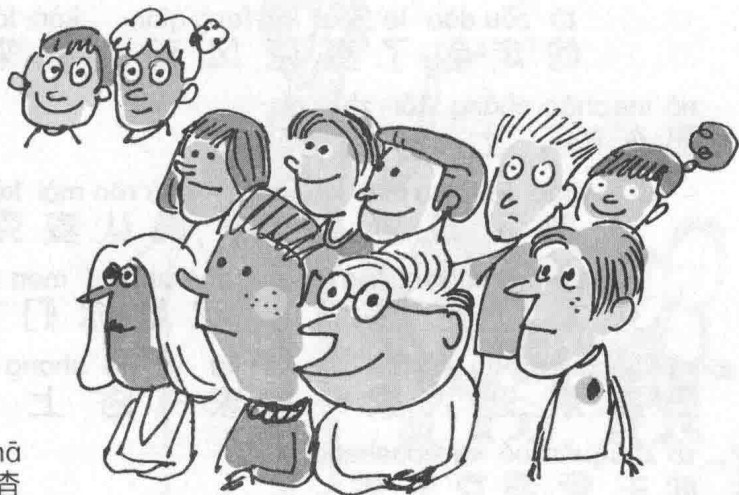
jiān mù tóu jiàn zào de dà lǐ táng
间木头建造的大礼堂

zhōng zuò mǎn le yī dà qún xué
中，坐满了一大群学

shēng
生。

ài chǎo nào de jī jī zhā
爱吵闹的叽叽喳喳

zhā xìng gé ān jìng de yào me fān fān shǒu zhōng de xiǎo cè zi yào me ná shū
喳，性格安静的要么翻翻手中的小册子，要么拿书





chū lái kàn
出来看。

zuò zài bàn gōng zhuō qián de yíng dì gù wèn zhèng máng yú fān kàn wén
坐在办公桌前的营地顾问正忙于翻看文
jiàn jiāng dōng xī fēn mén bié lèi duī fàng tū rán yǒu gè dài yǎn jìng de gāo gè
件，将东西分门别类堆放。突然，有个戴眼镜的高个
zi nán rén hǎn dào āi ya jìng yǒu zhè yàng de shì tā de shēng yīn
子男人喊道：“哎呀！竟有这样的事情！”他的声音
tài dà bǎ dà jiā de tán huà shēng xià méi le měi gè rén dōu zhuǎn guò tóu lái
太大，把大家的谈话声吓没了，每个人都转过头来
dīng zhe tā
盯着他。

tā zǒu dào le mài kè fēng qián kàn lái shì dǎ suàn chèn dà jiā zàn shí méi
他走到了麦克风前，看来是打算趁大家暂时没
nà me chǎo shàng tái zhì cí
那么吵，上台致辞。

qiāo le qiāo mài kè fēng què rèn mài kè fēng dǎ kāi hòu tā kāi kǒu shuō
敲了敲麦克风，确认麦克风打开后，他开口说：
nǚ shì men xiān sheng men zhè shì nǐ men zài bǎi shèng yíng dì de dì yī wǎn
“女士们先生们，这是你们在百胜营地的第一晚，
rè liè huān yíng dà jiā dà jiā yī lù shàng dōu píng ān wú shì ba wǒ shì yíng
热烈欢迎大家！大家一路上都平安无事吧？我是营
dì zhǔ guǎn luò kè xiān sheng
地主管罗克先生。”

tā jǔ qǐ yī dié zhǐ zhè shì dà jiā de huó dòng dēng jì biǎo wǒ men
他举起一叠纸。“这是大家的活动登记表，我们

cóng tóu dào wěi liú lǎn le tā shuō kàn zhe shàng miàn de měi gè zì
从头到尾浏览了。”他说，“看着上面的每个字，
wǒ men bèi shòu gǔ wǔ yǒu zhāng biǎo yóu qí lìng rén yǎn jīng yī liàng
我们备受鼓舞，有张表尤其令人眼睛一亮。”

zhè wèi luó kè xiān shēng sì shí suì zuǒ yòu yǎn jìng dù shù bù xiáng zǒng zhī
这位罗克先生四十岁左右，眼镜度数不详，总之

jìng piàn de hòu dù néng dǐ dǎng zǐ
镜片的厚度能抵挡子

dàn de shè jī gāo gāo shòu shòu
弹的射击；高高瘦瘦，

hán xiōng suō jiān zhěng gè rén xiàng
含胸缩肩，整个人像

yī gè ā lā bó shù zì “9”
一个阿拉伯数字“9”。

tā yǎn shén rú jī guāng chuān tòu
他眼神如激光，穿透

hòu hòu de jìng piàn dǎ liang zhe
厚厚的镜片，打量着

miàn qián nà yī bǎi gè hái zǐ wēi
面前那一百个孩子，微

wēi yī xiào
微微一笑。

měi cì kāi yíng dà jiā
“每次开营，大家

zǒng shì yī wō fēng de dēng jì rè
总是一窝蜂地登记热





mén huó dòng bǐ rú shuǐ shàng yùn dòng shè jiàn pāi shè diàn yǐng pá shān
门活动，比如水上运动、射箭、拍摄电影、爬山
děng dàn jīn tiān yíng dì èr shí nián yǐ lái shǐ wú qián lì wǒ shí fēn xīn xǐ
等。但今天，营地二十年以来史无前例……我十分欣喜
de xuān bù shǒu cì yǒu rén xuǎn zé cān jiā le shù xué jù là bù
地宣布，首次有人选择参加了……数学俱乐部！”

tā yòu liě zhe zuǐ xiào dàn shì xià miàn de xiǎo tīng zhòng kě bù xiàng tā nà
他又咧着嘴笑，但是下面的小听众可不像他那
bān xīng fèn tā men liǎng yǎn wàng zhe tā miàn wú biǎo qíng
般兴奋。他们两眼望着他，面无表情。

wǒ céng jīng shì shù xué lǎo shī yī xiàng xǐ huān shù xué jiù xiàng
“我曾经是数学老师，一向喜欢数学，就像
xióng māo xǐ huān chī zhú zi shī zi xǐ huān bù xǐ zǎo de xiǎo hái ér guò qù
熊猫喜欢吃竹子，虱子喜欢不洗澡的小孩儿。过去
shù xué jù là bù shì yóu wǒ fù zé de dàn jīn nián huàn rén le shí zài lìng rén
数学俱乐部是由我负责的，但今年换人了。实在令人
kě xī duì shù xué huái yǒu rè qíng de rén shǎo zhī yòu shǎo
可惜，对数学怀有热情的人少之又少。”

tā jǔ qǐ yī zhāng dēng jì biǎo zhǐ zhe shàng miàn de míng zì wǒ
他举起一张登记表，指着上面的名字。“我
jiù bù dú chū xuǎn zé shù xué jù là bù de rén de míng zì le miǎn de tā gān
就不读出选择数学俱乐部的人的名字了，免得他尴
gā luó kè xiān sheng jì xù shuō
尬。”罗克先生继续说。

yē lì mǐ lǐ shí jǐ gè hái zǐ qí shēng hǎn dào
“耶利米·李。”十几个孩子齐声喊道。

nà wèi yíng dì zhǔ guǎn dà chī yī jīng ō nǐ men yǐ jīng cāi chū shì
那位营地主管大吃一惊：“噢，你们已经猜出是

shéi lái le
谁来了？”

hái zi men fēn fēn shǎn dào liǎng páng zhǐ jiàn zuì hòu miàn zuò zhe gè hēi
孩子们纷纷闪到两旁，只见最后面坐着个黑

tóu fa de shòu xiǎo nán hái zhèng mái shǒu shū zhōng bù zhī dào zì jǐ yǐ jīng
头发的瘦小男孩，正埋首书中，不知道自己已经

chéng le zhòng rén zhǔ mù de jiāo diǎn
成了众人瞩目的焦点。

yē lì mǐ tái qǐ tóu lái dào gāng cái shì bù shì shéi jiào wǒ
耶利米抬起头来道：“刚才是不是谁叫我？”

luó kè xiān sheng dīng zhe tā wèn nǐ jiù shì nà gè dēng jì cān jiā
罗克先生盯着他问：“你就是那个登记参加

shù xué jù le bù de xué shēng
数学俱乐部的学生？”

duì。 ” yē lì mǐ shuō tā hé shàng le shū fēng miàn shàng xiě zhe
“对。”耶利米说。他合上了书，封面上写着

shù xué tè diǎn dì liù cè
《数学特典第六册》。

nǐ xuǎn le shù xué jù le bù wǒ shí zài gāo xìng luó kè xiān sheng
“你选了数学俱乐部，我实在高兴，”罗克先生

jì xù shuō bù guò wǒ men yǒu gè zuì shǎo dēng jì rén shù de guī dìng yě jiù
继续说，“不过我们有个最少登记人数的规定。也就

shì shuō nǐ děi zài zhǎo liǎng wèi péng you lái cān jiā fǒu zé shù xué jù le bù
是说，你得再找两位朋友来参加，否则数学俱乐部



zhǐ néng qǔ xiāo xiāng xìn nǐ yī dìng néng bàn dào de
只能取消。相信你一定能办到的。”

tā dǎ liang zhe shì nèi sì zhōu shuō yě xǔ zhè gè wèn tí wǒ men xiàn
他打量着室内四周说：“也许这个问题我们现
zài jiù néng jiě jué hái zi men shéi xiǎng gēn yē lì mǐ yī qǐ jiā rù shù xué jù
在就能解决。孩子们，谁想跟耶利米一起加入数学俱
lè bù qǐng zhàn qǐ lái
乐部？请站起来。”

méi rén zhàn qǐ lái
没人站起来。

bié yóu yù le kěn dìng yǒu rén xiǎng jiā rù de luó kè xiān sheng
“别犹豫了，肯定有人想加入的。”罗克先生

gǔ lì dà jiā
鼓励大家。

wèi le biǎo míng tā men de tài dù jiǔ shí jiǔ gè xué shēng nuó dòng
为了表明他们的态度，九十九个学生挪动
pì gu cóng yǐ zi shàng huá luò dào dì miàn
屁股，从椅子上滑落到地面。

à wǒ míng bai le luó kè xiān sheng dà shī suǒ wàng zhòu qǐ le
“啊！我明白了。”罗克先生大失所望，皱起了

méi tóu zhè lǐ kěn dìng yǒu ài hào shù xué de rén tā men kě néng shì tài hài
眉头，“这里肯定有爱好数学的人，他们可能是太害
xiū le bù yuàn yì dāng zhòng chéng rèn hǎo ba zhè wǒ néng gòu lǐ jiě xǐ
羞了，不愿意当众承认。好吧，这我能够理解。喜
huan shù xué de rén cháng cháng zāo dào qǔ xiào zhòng shāng tā men bèi shuō chéng
欢数学的人常常遭到取笑中伤，他们被说成

